

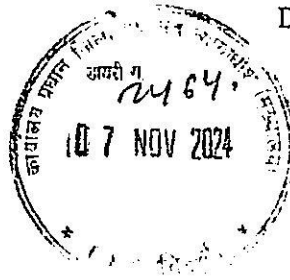
HIGH COURT OF DELHI AT NEW DELHI

No. 701 /Rules/DHC/2024

Dated : 06/11/24

From

The Registrar General,
High Court of Delhi,
New Delhi.



To

The Principal District & Sessions Judge (HQ),
Tis Hazari Courts,
Delhi.

Sub: List of Sign Language Interpreters/Translators etc.

Sir,

I am directed to forward herewith copy of updated list (Annexure-A) of Sign language Interpreters/Translators etc. received from Child Protection and Development Unit, Department of Women and Child Development, Govt. of NCT of Delhi on the subject cited above wherein Sign language Interpreters have been highlighted in Green Fluorescent Colour and to request you to circulate the same to all the Principal District and Sessions Judges, POCSO Courts and all other concerned quarters, under intimation to this Court.

Yours sincerely,

Encl: As above.

Meenakshi

(Meenakshi Pant)
Deputy Registrar (Rules)
For Registrar General

csc (Sudhakar Pant)

OFFICE OF THE PRINCIPAL DISTRICT & SESSIONS JUDGE (HQs) : DELHI

No. 64427-64457 /Rules/Gaz/2024

Dated 4 NOV 2024

Sub:- List of Sign Language Interpreters/Translators etc.

Copy alongwith its enclosures forwarded for information & necessary action to:-

1. The Registrar General, Hon'ble High Court of Delhi/New Delhi (for information).
2. The Ld. Principal District & Sessions Judge, all court complexes, Delhi/New Delhi/Rouse Avenue.
3. Sh. Rajesh Kumar, ASJ (SC-Pocso), Central District, Tis Hazari Courts, Delhi.
4. Sh. Muneesh Garg, ASJ-01 (Pocso), Central District, Tis Hazari Courts, Delhi.
5. Sh. Manoj Kumar, ASJ (FTSC) (Pocso)-02, Central District, Tis Hazari Courts, Delhi.
6. Sh. Balwinder Singh, ASJ (FTSC) (Pocso)-01, Central District, Tis Hazari Courts, Delhi.
7. Sh. Bharat Aggarwal, ACJ-CCJ-ARC, Central District, Tis Hazari Courts, Delhi.
8. The AO(J)/Branch In-Charge, Admin-I-II-III, General Branch, E-Sewa & Suvridha Kendra, CJM Office, (Central), Tis Hazari Courts, Delhi.
9. The Website Committee (Hindi/English) Tis Hazari Courts, Delhi (for uploading).
10. The R&I Branch (Central) for uploading on Layers.

Mukesh Kumar Gupta
(MUKESH KUMAR GUPTA)

District Judge (Commercial Court-07)
Officer In-Charge, Judicial Branch (Central)
For Principal District & Sessions Judge (HQs)
Delhi

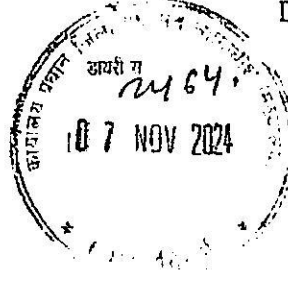
HIGH COURT OF DELHI AT NEW DELHI

No. 707 /Rules/DHC/2024

Dated : 06/11/24

From

The Registrar General,
High Court of Delhi,
New Delhi.



To

The Principal District & Sessions Judge (HQ),
Tis Hazari Courts,
Delhi.

Sub: List of Sign Language Interpreters/Translators etc.

Sir,

I am directed to forward herewith copy of updated list (Annexure-A) of Sign language Interpreters/Translators etc. received from Child Protection and Development Unit, Department of Women and Child Development, Govt. of NCT of Delhi on the subject cited above wherein Sign language Interpreters have been highlighted in Green Fluorescent Colour and to request you to circulate the same to all the Principal District and Sessions Judges, POCSO Courts and all other concerned quarters, under intimation to this Court.

Yours sincerely,

Encl: As above.

Meenakshi
(Meenakshi Pant)
Deputy Registrar (Rules)
For Registrar General

OFFICE OF THE PRINCIPAL DISTRICT & SESSIONS JUDGE (HQs) : DELHI

No. 64427-64457 /Rules/Gaz/2024

Dated 4 NOV 2024

Sub:- List of Sign Language Interpreters/Translators etc.

Copy alongwith its enclosures forwarded for information & necessary action to:-

1. The Registrar General, Hon'ble High Court of Delhi/New Delhi (for information).
2. The Ld. Principal District & Sessions Judge, all court complexes, Delhi/New Delhi/Rouse Avenue.
3. Sh. Rajesh Kumar, ASJ (SC-Pocso), Central District, Tis Hazari Courts, Delhi.
4. Sh. Muneesh Garg, ASJ-01 (Pocso), Central District, Tis Hazari Courts, Delhi.
5. Sh. Manoj Kumar, ASJ (FTSC) (Pocso)-02, Central District, Tis Hazari Courts, Delhi.
6. Sh. Balwinder Singh, ASJ (FTSC) (Pocso)-01, Central District, Tis Hazari Courts, Delhi.
7. Sh. Bharat Aggarwal, ACJ-CCJ-ARC, Central District, Tis Hazari Courts, Delhi.
8. The AD(J)/Branch In-Charge, Admin-I-II-III, General Branch, E-Sewa & Suvidha Kendra, CJM Office, (Central), Tis Hazari Courts, Delhi.
9. The Website Committee (Hindi/English) Tis Hazari Courts, Delhi (for uploading).
10. The R&I Branch (Central) for uploading on Layers.

Mukesh
(MUKESH KUMAR GUPTA)
District Judge (Commercial Court-07)
Officer In-Charge, Judicial Branch (Central)
For Principal District & Sessions Judge (HQs)
Delhi

Detail of Interpreter/Translators Of DCPU III South					
S. No.	Name	Organization/Institution If any	Address	Contact No.	Remarks, if any (Language Known)
1	Ms. Sanhita Sinha	Coordinator/social worker	Global Family, E-6258, Ratiya Marg, Sangam vihar, new delhi	8512866715	Hindi, english, assam, bangla
2	Mrs. Banashree	Social worker	Prayas Ngo, 59, tugalkabad institutional area, new delhi	9910772941	Hindi, Bangla
3	Parthasarathi Nagamuthu	advocate	Saket court	9821011536	Telugu , tamil
3	Ms. Thangnunnemi Gangte	Interpreter	H.No-254, munirka, village, New Delhi	9873630507	Thadov (koki), Hindi & english
4	Mrs Glory	Interpretor	Khasra: 152, Ghitorni, New Delhi- 110030	8368040845	Tamil
5	Mr. Ansari Abdul Rahman	Student	Room No 217, JNU Hostel New Delhi	9910673095	Afgani/Phaari
6	Ms. Iqra Manzoor	Interpreter	2299 2 nd Floor, Chhatta Mom Gran, Turkaman Gate, Delhi- 110006	8860664932	Urdu

Detail of Special Educators					
No.	Name	Organization/Institution If any	Address	Contact No.	Remarks, if any (Category of Special Educator)
1	Ms. Jagdamba Gusain	Special Educator	K-27, gali No-6B, Mahipalpur Delhi-110037	9873626735	Deaf and dumb, Mental Retardation
2	Ms Rinku kumari	Special Educator	Ward No-02, H.No-97, Meharuli, New delhi-110030	9582025200	HR (Hearing Impairment)
3	Ms. Anjali	Special Educator	H.No.2, G.No. 10 D, Molarband Extn., Badarpur, New Delhi-	7011581383	MR(Mental Retardation)

4	Mrs. Ravi mathur	Special Educator	110044 B-1/1550, Vasant Kunj, New Delhi-110070	9810302302/011268998 06	HR (Hearing Impairment)
5	Mrs. Chankiya Roy	Special Educator	F-1196, CR Park, Near Market no- 02, New Delhi-110019	9823812346	MR(Mental Retardation)
6	Mrs. Alka	Special Educator	A-127, Street no-27, Chattarpur Enclave New Delhi-74	9717154964	MR(Mental Retardation)
7	Ms Reema Singh	Special Educator	Aastha ngo	7530919273	Deaf and dumb

DCPU-IV & IX (West & South West)

Details of Interpreters

S. No.	Name	Organisation/ Instituion, If	Address	Contact No.	Remarks, If Any
1	MS. J KAUR		107, Nilgiri Apartments Alaknanda, New Delhi – 110019	11-26027375 jaspreetk75@rediffmail.com	Punjabi <> Hindi, English
2	MR. UMA SHANKAR		138, Type – IV, North West Motibagh – I, New Delhi – 110021	98 917 04488	Punjabi <> Hindi, English
3	Ms. ANANYA A DAS		Apt. 204, 133 Katwaria Sarai, New Delhi – 110016	99 114 50327 anu.nihongo@gmail.com; ananyaapurbadas@yahoo.com	Marathi <> Hindi, English
4	Mr. Asif Iqbal Khan		214, Sutlej Hostel, Jawaharlal Nehru University, New Delhi – 110067	8750599840, +91-9899236826	Urdu, Arabic <> Hindi, English
5	Ms. Sulekha	Critical Care Center	Critical Care Center, Sec-19 Dwarka, New Delhi- 110016	8250775821	Nepali <> Hindi, English
6	Ms. Sharmistha	Critical Care Center	Critical Care Center, Sec-19 Dwarka, New Delhi- 110016	8743869439	Odiya <> Hindi, English
7	Ms. Saraswati Nair	Children of the World	Children of the World, Sec-08 Dwarka, New Delhi-110077	9953748820	Tamil, Malyalam <> Hindi, English
8	Mahalaxmi			9971130176 mahalakshmi.rajagopal700@gmail.com	Tamil<>Hindi
9	Abi Jose	UNHRC(BOSCO)	WZ-83, Budela, Vikaspuri	9718603798	Bermese, Afgani, Rohingya
10	Zuber		D-89, Sewak Park, Dwarka Mode, Uttam Nagar	9660617372 mohammadzubairsaif@rediffmail.com	Urdu, Arbi ,farsi

(w)

11	Kesang Ngurup Damo (Deputy Resident Commissioner)	Arunachal Bhawan	Kautilya Marg, Chanakya Puri, Delhi	9560559917 dhagpa@yahoo.co.in	Language used in Arunachal Pradesh <> Hindi
12	Thiru S. Rajasekaran (Asst. Liaison Officer)	TamilNadu House	Information Center, Tamilnadu House, Delhi	9968076553	Tamil
13	Kusuma Nandaragi (I/C Office Supdt.)	Karnataka Bhawan	Office of the Resident Commissioner Karnataka Bhawan, Delhi	9868393955	Languages used in Karnataka
14	Rajesh Patel	Gujrat Bhawan		011-46273200, 011-	Gujrati
15	Sunandita Das Gupta (AD of Information)	West Bangal	Office of the Resident Commissioner, A/2 state Emporia Building, Baba Kharak Singh Marg, Delhi	011-23344269, 011-23742695	Bengali

Details of Translators

S. No.	Name	Organisation/ Instituion, If	Address	Contact No.	Remarks, If Any
1	Ms. Sulekha	Critical Care Center	Critical Care Center, Sec-19 Dwarka, New Delhi- 110016	8250775821	Bengali <> Hindi, English
2	MS. J KAUR		107, Nilgiri Apartments Alaknanda, New Delhi – 110019	11-26027375 jaspreetk75@rediffmail.com	Punjabi <> Hindi, English
3	MR. UMA SHANKAR		138, Type – IV, North West Motibagh – I, New Delhi – 110021	98 917 04488	Punjabi <> Hindi, English
4	Ms. ANANYA A DAS		Apt. 204, 133 Katwaria Sarai, New Delhi – 110016	99 114 50327 anunihongo@gmail.com; anan- yaapurbadas@yahoo.com	Marathi <> Hindi, English
5	Mr. Asif Iqbal Khan		214, Sutlej Hostel, Jawaharlal Nehru University, New Delhi – 110067	8750599840, +91- 9899236826	Urdu, Arabic <> Hindi, English
6	Ms. Sulekha	Critical Care Center	Critical Care Center, Sec-19 Dwarka, New Delhi- 110016	8250775821	Nepali <> Hindi, English
7	Ms. Sharmistha	Critical Care Center	Critical Care Center, Sec-19 Dwarka, New Delhi- 110016	8743869439	Odiya <> Hindi, English
8	Ms. Saraswati Nair	Children of the World	Children of the World, Sec-08 Dwarka, New Delhi-110077	9953748820	Tamil, Malyalam <> Hindi, English

9	Mahalaxmi		2C, shivshakti appartment, sec10 plot 10, Dwarka	9971130176 mahalakshmi.rajagopal700@gmail.com	Tamil<>Hindi
10	Raga Ramesh		52/74 first floor, CR Park, Delhi-110019	9599036250	Tamil, Telugu<>Hindi
11	Sanhita	Global Family Charitable Trust		7982928701 globalfamilydelhi@gmail.com	Bengali <> Hindi, English
12	Bhanushree	Prayas		7678673216	Bengali <> Hindi, English
13	Abi Jose	UNHRC(BOSCO)	WZ-83,Budela,Vikaspuri	9718603798	Bermese,Afgani,Rohingya
14	Bindiya Sarkar	AGAPE Bless Foundation		885110301	Bengali <> Hindi, English
15	Mithali Das	AGAPE Bless Foundation		9971814988	Asamee
16	Glory Ranjna	AGAPE Bless Foundation		7042507487	Tamil
17	Kalanath	Jharkhand		8826555588	Jharkhand

Details of Experts

S. No.	Name	Organisation/ Instituion, If	Address	Contact No.	Remarks, If Any
--------	------	---------------------------------	---------	-------------	-----------------

Psychologist

1	MS.POOJA THAPLIYAL		D-1101, DDA FLATS, BEHIND POLICE STATION, POCKET 3, BINDAPUR (DWARKA), DELHI-110059	9899354628, poojathapliyal88@gmail.com	
2	MS.MINNIE CHOPRA		223, SURYA APARTMENTS SECTOR 6, DWARKA, DELHI-110075	8447956035 sethi.minnie@gmail.com	
3	Ms. Ambika	MANAS Foundation	Nirmal Chhaya Complex, Jail Road, Hari Nagar	8527559015, ambikachawla.manas@gmail.	

Details of Special Educators

S. No.	Name	Organisation/ Instituion, If	Address	Contact No.	Remarks, If Any
1	Ms. Karam Kaur	DISLI (AYJNISHD)	E-19 Mukhran Garden near Subhash Nagar, Krishna Nagar, N.D	9643497767, karam3684@gm	Sign Language
2	Ms. Lalita	DISLI (AYJNISHD)	H. No. 18, Deepak Vihar, Vikas Nagar, Uttam Nagar, N.D	8285638412, lalita715@gma	Sign Language
3	Mr. Pardeep Pandey	Level-A (AYJNISH)	C-B/95 DDA flat, Hari Nagar, N.D	971128456, pandey.pradeep007@gmail.c	Sign Language
4	Ms. Preeti	DISLI (AYJNISHD)	Uttam Nagar, N.D	7428826686	Sign Language
5	Ms. Preeti Sapra	Level-B (ASLI)	H. No. 187, 1st floor, Block-I-2,Sec-16 Rohini, N.D	9999491876, preetisaini018@	Sign Language
6	MS.ANIMA RANJAN		133 SHAKUNTALAM APPT PLOT 16 SECTOR 10 DWARKA DELHI-110075	9013809225	AS A SPECIAL EDUCATOR (MENTAL RETARDATION)
7	MS.ANUPAMA SINHA		DDA FLAT NO. 262, SECTOR -9, POCKET-1	sinha_anupama@yahoo.in 9868124466	AS A SPECIAL EDUCATOR (VISUAL IMPAIRMENT)
8	MS.ANURADHA GUPTA		8C SHIVALIK APPT PLOT NO 32, SECTOR 6 DWARKA DELHI-110075	anuradhagupt@gmail.com 9811489809	AS A SPECIAL EDUCATOR (MENTAL RETARDATION)
9	MS.SARLA NEGI		C-3, SEWAK PARK,UTTAM NAGAR DELHI-110059	krishanbhatowa@yahoo.co.in 8750517887	AS A SPECIAL EDUCATOR (MENTAL RETARDATION)
10	MR.RAHUL RAWAT		D-587 QUTUB VIHAR-II, NEAR SECTOR 19 DWARKA DELHI-110071	123rahul123@gmail.com 9990316379	AS A SPECIAL EDUCATOR (MULTIPLE HANDICAPPED)
11	MS.JAGDAMBA GUSAIN		K-27-A, GALI NO-6 MAHIPALPUR DELHI-110037	akshayprati@gmail.com 9873626735	AS A SPECIAL EDUCATOR (HEARING IMPAIRMENT)
12	MS.PREM LATA JOSHI		29, SHANTI VIHAR, GOYLA MORH,DEENPUR, NAJAFGARH DELHI-110043	imdineshjoshi@yahoo.co.in 9899724443/7503349450	AS A SPECIAL EDUCATOR (HEARING IMPAIRMENT)

13	MS.ARTI SONI		A-1/5B, 1 FIRST FLOOR MOHAN GARDEN, UTTAM NAGAR DELHI-110059	aartionweb@yahoo.com 9711244494	AS A SPECIAL EDUCATOR (VISUAL IMPAIRMENT)
14	MS.NISHTHA MADAN		A-802, HAPPY HOME APTT PLOT NO. 12 A, SECTOR 7, DWARKA DELHI-110075	madan_nishtha@yahoo.co.in 9654013500	AS A SPECIAL EDUCATOR (MENTAL RETARDATION)
15	MS.SHOBHA ALMIYA		RZ 266M, GALI NO-4, RAJNAGAR-II, PALAM COLONY , NEAR BABA RAM DEV MANDIR, DELHI-110077	shobhaksrawat@gmail.com 9718279421	AS A SPECIAL EDUCATOR (MENTAL RETARDATION)
16	MS.KAVITA CHAUDHARY		2073,THE GREAT LYALLPUR CGHS LTD. PLOT-35,SECTOR-10,DWARKA DELHI-110075	22kavi.ch@gmail.com 9810678930	AS A SPECIAL EDUCATOR (MENTAL RETARDATION)
17	MS.CHANDER KANTA		C-1/11 RAMA PARK UTTAM NAGAR DELHI-110059	madhu24782@gmail.com 09982910219	AS A SPECIAL EDUCATOR (MENTAL RETARDATION)
18	MS.SHASHI VERMA		RZ1117/1 SADH NAGAR STREET NO 11 PALAM COLONY DELHI-110045	ANAND_VERMA99@YAHOO. COM 9212192766	AS A SPECIAL EDUCATOR (MENTAL RETARDATION)
19	MS.AVANTEEKA KUMARI		H NO. 25 GAUTAM COLONY KANGANHERI ROAD NAJAFGARH DELHI-110043	annekumari777@gmail.com 9990095143	AS A SPECIAL EDUCATOR (MENTAL RETARDATION)
20	MS.NISHI JHA		NHAI PLOT NO G 5 AND 6 SECTOR 10 DWARKA DELHI-110075	nmishramr@gmail.com 9868096275	AS A SPECIAL EDUCATOR (MENTAL RETARDATION)
21	MS.BUSHRA ALI		8/702 SHAHJAHANABAD APPTS., PLOT-1, SECTOR-11, DWARKA DELHI-110075	sarim.sps@gmail.com 9873471497	AS A SPECIAL EDUCATOR (MENTAL RETARDATION)
22	MS.ARTI BARTHWAL		RZ-49,FIRST FLOOR MAHINDRA PARK,UTTAM NAGAR, DELHI- 110045	info@llcoindia.org 9717324949	AS A SPECIAL EDUCATOR (VISUAL IMPAIRMENT)

Details of Support Person

5

S. No.	Name	Organisation/ Instituion, If	Address	Contact No.	Remarks, If Any
1	Mahima Vikal	EFICOR	308, Mahatta Tower, B-Block, Janakpuri East, New Delhi-110058	9654512834	
2	Hanif Ur Rehman	Justice Ventures India	E-16, East of Kailash, New Delhi-110065	9312361161	
3	Kavita	Haq	Haq Center For Child Rights, B1/1, Ground	7742456150 info@haqcrc.org	
4	Poonam	Childline (SBT)		9958807081	
5	Kavita	Childline (DBA West)	Basti Vikas Kendra TC Camp, Raghuvir Nagar, Near Pacific Nagar, New Delhi-110027	8448351032	
6	Niranjan	Childline (DBA West)	Basti Vikas Kendra TC Camp, Raghuvir Nagar, Near Pacific Nagar, New Delhi-110027	8448745119	
7	Nikita Kataria	Counsel to secure Justice	JC-53, IIIrd floor, Khirki Ext. Malviya Nagar	7838098112 nkataria@csjindia.org	
8	Deborah Patel	Counsel to secure Justice	JC-53, IIIrd floor, Khirki Ext. Malviya Nagar	8447951130 dpatel@csjindia.org	
9	Bindiya Sarkar	Agape Blessed foundation Trust	163, Peer Baba Gali, Sultanpur New Delhi	9911867305, 9990536991 agapeblessedfoundationtrust@yahoo.com	

5

List of Sign Language-Interpreter (District North-East & Shahdara)

S.No.	Name	Address	Contact No.	E-mail ID
1	Sh. Dinesh	Amar Jyoti Charitable Trust, Karkardooma, Vikas Marg, Delhi-110092	9702395701	dineshagarw175@gmail.com
2	Ms. S. Sonna	Indian Sign Language Research & Training Center, Ministry of Social Justice & Empowerment (GOI), A-91, Pocket-D, Okhla, Phase-II, New Delhi	011-26387559, 011-26387558	-
3	Ms. Pallavi Abdi	Foundation of Special Needs, H-1301, Ammarpali, Sapphire-E, Sector-45, Noida	88265264142	fortunefsn@gmail.com
4	Ms. Mamta	T-579, Baljeet Nagar, St. No. 2, Behind Shadipur Depot, Delhi-110008	8800206124	namumansi@gmail.com
5	Ms. Aarti	D-8/121, Amar Colony East Gokal Pur, Delhi 110094	9959917350	aartivimal239@gmail.com
6	Ms. Akansha Dobhal	A-20/G-2, Block A ,Dilshad Garden, Delhi 110095	9871798480	akanshadobhal93@gmail.com
7	Ms. Ankita Malik	Krishna Nagar, Delhi	9582373433 /9250487735	-
8	Sh. Ashutosh Sharma	H. No.- 6, Malook Singhmarg, Westarjun Nagar, Krishna Nagar, Delhi	9456023119	-
9	Ms. Deepali	618F/3, Pandav Road, Ravida Gali, Vishwas Nagar, Delhi	8882152584/ 9958130377	deepalibhushan169@gmail.com
10	Ms. Divyansha	J-83 B, Gali No. 15, 3 ½, Pusta Kartar Nagar, Delhi-110053	7065875512 9873986508 8860511951	kashyapdivya119@gmail.com

19

11	Ms. Garima Shukla	A8/49, Krishna Nagar, Lal Quarter, Near Raghunath Mandir, Delhi	09899184927 08700389594	garima.shukla9899@gmail.com
12	Ms. Gulshan Jahan	12A/ 1R, Main road, Vijay Mohalla, Maujpur, Delhi- 110053	08384096966 09818526175	gulshankhan247@gmail.com
13	Ms. Himali Jain	Jhilmil Colony, Shahdara, Delhi	9873311808	-
14	Ms. Itee Shukla	Balbeer Nagar Ext. , New Delhi	8587878131	iteeshukla01@gmail.com
15	Ms. Jyoti	D-259A, East Gokalpur, New Delhi 110094	09555287934 08368297063	gothaljyoti31@gmail.com
16	Ms. Karam Kaur	E 19, Mukhram Garden, Near Subhash Nagar, Krishna Nagar, Delhi	9643497767	garam3684@gmail.com
17	Ms. Karishma	Flat No. 316, Type 2, Delhi Administration Flats, Karkardooma, Delhi 110092	9654018049	baghel.karishma@yahoo.com
18	Ms. Meenakshi	D-1, Amar Ashram Temple, Jwala Nagar, Shahdara, Delhi-110032	9971005317 9582622280	minakshins2008@gmail.com
19	Ms. Nisha Arora	B-227/14 Gali no 7A Ashok Nagar Shahdra Delhi-110093	9910344011 /9953952812	nisha13121993arora@gmail.com
20	Ms. Nitisha Sachdeva	Krishna Nagar, New Delhi	9582981738 /9911991479	-
21	Ms. Priti	C-97, Gali No. 8, Kanti Nagar Extension, Krishna Nagar, Delhi- 110051	9643569394 /9873329464	preeti.ratore1327@gmail.com
22	Ms. Salma	12A/24C, Gali No. 2, Vijay mohalla, Maujpur, North East, Delhi	7836967716	sallumalik1234@gmail.com

23	Ms. Samreen Malik	12/A, 1-SVijay Mohalla, Moujpur, Delhi-110053	8800161502 9212149210	samamalik96@gmail.com
24	Ms. Sarita	Krishna Nagar, Delhi	9868504337	-
25	Ms. Shazia Parveen	A106, 68/69, Street No. 15, Chauhan Banger, New Seelampur, Delhi- 110053	8449602857 7428869876	shaziac179@gmail.com
26	Ms. Shivani Sharma	H.No. 7/30, Jwala Nagar, Near Amar Ashram Mandir, Delhi 32	-	ss0130197@gmail.com
27	Ms. Sonal	E-250, East Baburpur, Gali No. 4, Shahdara, Delhi 110032	7053552627	sonalsarona241@gmail.com

11

List of Interpreter

S. No.	Name	Address	Contact Details	Remarks
1	Ms. Anima Child Line, SBT (ND)	DDA Community Centre, II floor, Chandani vali Gali, Paharganj	7678271132	Bangali Language
2	Ms. Preeti Co-ordinator, Child Line	H. No-52, C-Block, Street No-6, Kamal Vihar, Burari, Delhi-84	9540788644	Punjabi
3	Ms. Madhumita Director of Society For Child Development	Community Centre behind Roshanara Club, shakti Nagar, Delhi	9810003512	Bengali
4	Mr. Ram Prasad Child Line, SBT, ND	E-247/5 Bhajanpura, Delhi	9911289571	Garwali
5	Ms. Vibha DWCD, Ladli Branch	DWCD, Ladli Branch, Jam Nagar	9953954191	Marathi
6	Ms. Priya DCPU-XI ND	Block No-2 Flat-11 Shankar Market	9990080723 priya828782@gmail.com	Punjabi
7	Ms. Sofiya Naaz DWCD, DCPU-XI ND	Block No-2 Flat-11 Shankar Market	9917941526	Urdu, Adeeb Qami
8	Ms. Sadhna Jha Social Worker	H. No-56, Gali No-02, C-Block, Inderprasth Colony, Burari	8810698170	Maithili, Bihari
9	Sr. Jovita Person In-Charge, SAA	Holy Cross Social Service Centre (SAA), Nirankari Colony	8130915367	Kannad
10	Mr. Naveen Joshi	R-559, New Rajender Nagar, Shankar Road	9716293602 9958493944 naveen.kinpal@gmail.com	Nepali

List of Translator

S. No.	Name	Address	Contact Details	Remarks
1	Ms. Anima Child Line, SBT (ND)	DDA Community Centre, II floor, Chandani vali Gali, Paharganj	7678271132	Bangali

2	Md. Raza Child Line, India Foundation	New Delhi	9821307853	Nepali
3	Ms. Preeti Co-ordinator, Child Line	H. No-52, C-Block, Street No-6, Kamal Vihar, Burari, Delhi-84	9540788644 malhotrapreeti2507@gmail.com malhotrapreeti148@gmail.com	Punjabi
4	Ms. Pushpa Rani	B-5609, Gali No-115, Sant Nagar, Burari, Delhi-84	8750228101	Nepali
5	Ms. Karuna Joseph World Vision India	Transit Camp, Aanand Parvat, Delhi	7060590235 karuna_joseph@wvi.org	Hindi, English, Kum
6	Mr. Sharon Singh World Vision India	Transit Camp, Aanand Parvat, Delhi	9971367369 sharon-singh@wvi.org	Hindi, Kumaoni
7	Ms. Sunanada Nagarjun NGO	22, II floor Shri Nagar Extn. Near Shakti Nagar, Ashok Vihar	9811123183 8851824290	Tamil, Malyalam
8	Ms. Vibha DWCD, Ladli Branch	DWCD, Ladli Branch, Jam Nagar	9953954191	Marathi
9	Ms. Priya DCPU-XI ND	Block No-2 Flat-11 Shankar Market	9990080723 priya828782@gmail.com	Punjabi
10	Ms. Sofiya Naaz DWCD, DCPU-XI ND	Block No-2 Flat-11 Shankar Market	9917941526	Urdu, Adeeb Qami
11	Mr. Jay Prakash Welfare Officer, DWCD	DWCD	9560278424	Malyalam
12	Ms. Sadhna Jha Social Worker	H. No-56, Gali No-02, C-Block, Inderprasth Colony, Burari	8810698170	Maithili, Bihari
13	Sr. Jovita Person In-Charge, SAA	Holy Cross Social Service Centre (SAA), Nirankari Colony	8130915367	Kannad
14	Mr. Naveen Joshi	R-559, New Rajender Nagar, Shankar Road	9716293602 9958493944 naveen.kinpal@gmail.com	Nepali

15	Ms. Bindiya Sarkar	163, Peer vali Gali, Sultaan Pur, ND-30	8697063133	Bangali
----	--------------------	---	------------	---------

List of Special Educator

S. No.	Name	Address	Contact Details	Remarks
1	Ms. Rinku Kumari Sukoon Foundation NGO	Ward No-2, H. No-97, Maharauli, ND	8076254377	Hearing Impairment
2	Ms. Archana Sharma	RZ-9 Inder Park near Tilak Pul Bus Stand, Pankha Road, Uttam Nagar	9540307310	Hearing Impairment
3	Ms. Urmila Trivedi Uddayan Ghar	Sai Kunj Appartment 134, B-1 First Floor, Chattarpur	9716512696	Mental Retardation
4	Ms. Aarti Sharma	H. No-536 Prerna Nagar, gali No-01 Subhash Market, Kotla Mubarakpur, Delhi	9650219475	Mental Retardation
5	Ms. Jagdamba Gusain Voice of Heart NGO	K-27, Gali No-6B, Delhi	9873626735 jagdambagusain25@gmail.com	Hearing Impairment
6	Komal Rani	A-195, Street No. 7, Punjabi Colony, Gamri, Delhi-53	7838047563	Intellactual Disability

(14)

Detail of Interpreter & Translators

S.No.	Name	Organization/ Institution, if any	Address	Contact No.	Qualifications
1	Ms. Moumita Roy Choudhary	-	Moumita Roy	7982780674/97	Functional familiarity with Bengali language. (As per sub- rule 4 of Rule 5of POCSO Rules,2020)
			Senior Program Coordinator(KARE)	48734198/9903 633993	
			CNI Shishu Sangopan Griha		
			St ,Michael's Church Compound		
			Hospital Road Delhi-110014		
2	Naveen Joshi	KIN Nepal	KIN Nepal	9716293602	Functional familiarity with Nepali language. (As per sub- rule 4 of Rule 5of POCSO Rules, 2020)
3	Danish	Association For Holistic Development of Children	Subhash Vihar Delhi	9999060714	Functional familiarity with Urdu language by virtue of such language being studied at secondary level and at masters level. (As per sub- rule 4 of Rule 5of POCSO Rules, 2020)
4	Aiman Tasleem	-	H.No.280, Gali -Garhaiyya, Jama Masjid, Delhi-110006	7053428801	Functional familiarity with Urdu language by virtue of such language being studied at secondary level and Certificate course from Jamia Milia Islamia University. (As per sub- rule 4 of Rule 5of POCSO Rules, 2020).
5	Ms. Shaila Verghese	-	B-205,Leiah Society, Vasundhara Enclave, Near Dharamshila	9873124719	Functional familiarity with Malayalam language by virtue of such language being her mother tongue.

		Cancer Hospital, Delhi-96	(As per sub- rule 4 of Rule 5 of POCSO Rules, 2020)
--	--	---------------------------	---

Detail of Special Educators

S. No.	Name	Organization/Institution, if any	Address	Contact No.	Remark/Qualification
1	Sh. Dinesh	Amar Jyoti Charitable Trust	Karkardooma Vikas Marg, Delhi 92	9702395701	Sign Language Interpreter

66

Resource Directory					
District Child Protection Unit - Central				2024-2025	
S. No.	Name and Designation	Address	Contact Details	Qualification	Remarks
1	Manisha- Counsellor	District Child Protection Unit - North East	9873626735	MSW	Bangoli Language Translator/Interpreper
2	Josephine Anandhi	Waste Managment Society PO Box 10808, Mehrauli PO New Delhi 110030	9582287169	MA Sociology	Tamil Language Translator/Interpreper
3	Jagdamba Gowsin	H.No. K - 27A Gali No 06 Mahipal Pur New Delhi 110037	9873626735	B. Ed and Master in Social Work	Special Educator
4	Sister Jovita- Social Worker/ Person In- Charge	Holy Cross Social Service Centre, Dheerpur Delhi 110009	8130915367	B.A, Diploma in Teaching and Nursing	Kannad Language Translator/Interpreper
5	Shadhana Jha- Social Worker	H. no. 56, Gali No. 02 C Block Inderprasth Colony Burari	8810698170	Master in Sociology	Maithali Language Translator/Interpreper
6	Shalini - HOD , Founder of NGO	Sukon ANSP Foundation (NGO) Special Child Vaocational Training Centre Kishangarh	9711711037	Double M. A, Family counselling and Book Editing	Special Educator
7	Komal Rani D/O Mahender Kumar	A- 195, Street No. 07	7838047563	Diploma in Intelletual disability	Special Educator
8	Pooja Goyal	Abhyas Special Centre for Special Children in Special School & speech and occupational therapy	9810374238	speech and occupational therapy	Special Educator
9	Naveen Joshi	KIN India and Nepal- R- 599, Shankar Road New rajender Nagar New Delhi 110016	9958413944		Nepali language Translator/Interpreper

10	Mr. Arun	Assam bhawan Sardar Patel marg Kirti Nagar, Block X, Diplomatic enclave Chankaya puri New Delhi 110021	9899524674		Assami Language Translator/Interpreper
11	Shri Dinesh	Amar Jyoti - Karakrdooma	9702395701	Provide Services to Deaf and Mute Children as required in district court/ CWC and JJB	Special Educator
12	Prabhat Kumar Mishra	Office of ceif Residence commissioner Chankaya puri New delhi 110021	8882905062		Odiya Language
13	Raman Kumar Das	Assam bhawan Sardar Patel marg Kirti Nagar, Block X, Diplomatic enclave Chankaya puri New Delhi 110021	9958281684		Assami Language Translator/Interpreper
14	Sanjay Kashyap	Touirist Infromation Centre			Assami Language Translator/Interpreper
15	Glory - Social Worker	District Child Protection Unit - South	8368040845	Masters in Social Work	Tamil Language Translator/Interpreper

15

Details of Special Educator/Interpreter

S. No	Name	Organization/ Institution, if any	Address	Contact No.	Qualification	Remark/ Expertise, if any
1	Geetanjali	NA	Karala, Delhi	9911684070	B.ed in special	Sign language for Deaf and Dumb
2	Pramod Sharma	Adhar Institue of special education in Ashok Vihar	Ashok Vihar, Delhi	9899311295	B.ed and D.ed in special education	Intellectual disability
3	Anju Sain	Special Educator, Diploma in education of hearing Imparied	Janakpuri New Delhi	9818424150	B.A and diploma in Deaf education	Teacher education and Eduction of Hearing imparied

Details of Translators

S. No	Name	Organization/ Institution, if any	Address	Contact No.	Qualification	Remark/ Expertise, if any
1	Ms. Judithamma	Divya Karuna Charitable Trust	Khera Khurd, Delhi	8130730793	Senior Secondary with malyalam	Hindi and Malyalam
2	Sadhna Jha	KGNMT, Bhaktawarpur	Burari, Delhi	8810698170	Masters in Social Work,	Diploma in Maithili
3	Kalanath	NA	Vasant Vihar,	9431594563	Masters in social	Regional language of Jharkhand
4	Naveen Joshi	Kin Nepal/India	R-559, New Rajinder Nagar	9716293602/9958493944	Persuing Masters	Regional langugae of Nepali during resuce and repatriation

14

[DC PU - VIII, Gurgaon]

S.N	Name	Organization/Institution if any	Address	Contact No and Email ID	Qualification/ Expertise in
1	MS.ANUPAMA SINHA		Safdarjung	sinha_anupama@yahoo.in,9868124466	AS A SPECIAL EDUCATOR (VISUAL IMPAIRMENT)
2	MS.ARTI SONI		A-1/5B, 1 FIRST FLOOR MOHAN GARDE N, UTTAM NAGAR DELHI-110059,	aartionweb@yahoo.com,	AS A SPECIAL EDUCATOR (VISUAL IMPAIRMENT)
3	Reena Devi	Harmonious Children Rehabilitation Association		8920549499, hcrapv@gmail.com, 8920549499	(Hearing & Speech Therapist)DHLS
4	Sneha,Ms.Pooja Phore	Harmonious Children Rehabilitation Association	Tilaknag VasantK kunj	8860435898,hcrapv@gmail.com	DEd Hearing Impairment,Special Educator
6	Rinku Kumari		Ward no- 2, H.No-97,Mahrauli, New Delhi-110030	8076254377,	B. Ed special education hearing/ M.A. in Hindi/ diploma in hearing language in speech, Translator for deaf and dumb children
7	Geeta Rani	Harmonious Children Rehabilitation Association	Tilak nagar Preet Vihar	8920726370,hcrapv@gmail.com	BEEd in Intellectual Disability

20

8	Amrita	Harmonious, Children Rehabilitation Associaiton	Tilak nagar	9650438399, hcrapv@gmail.com	DEd Intellectual Disability
---	--------	---	-------------	---------------------------------	-----------------------------------

21